PLANO DE ENSINO (ficha 2)

LÍNGUA INGLESA ESCRITA IV HE285
Primeiro semestre 2000
Turma B
CURSO DE LETRAS-INGLÊS - UFPR
Professora responsável: EVA CRISTINA R. AVELAR DAL MOLIN
Carga horária: 60 horas

OBJETIVOS:

Ao final do curso o aluno deverá ser capaz de produzir diferentes tipos de textos para diferentes audiências a nível do exame de proficiência em língua inglesa da Universidade de Cambridge – Proficiency (nível super avançado).

PROGRAMA

1. Análise de textos quanto aos aspectos funcionais e retóricos;
2. Produção de diferentes tipos de textos para diferentes audiências, meios de divulgação e propaganda:

- descrições
- narrativas
- ensaios
- contos
- editoriais
- propagandas
- poemas
- cartas.

AVALIAÇÃO

2 provas bimestrais com os seguintes valores em cada bimestre:
50% - prova escrita em sala de aula (sem o uso do dicionário)
10% - produção de um conto
40% - trabalhos em sala de aula ou como tarefa de casa, especificados para avaliação.
A avaliação da prova escrita será feita por uma banca de dois professores, sendo um deles o professor responsável pela disciplina.

Referências Bibliográficas

CORY, Hugh. Advanced Writing. Oxford, 1997.
FORSYTH, Will. Skills Plus: Reading and speaking.Heineman,1996.
KINGSBURY, Roy. CAE-Advantage. Longman, 1992.
JOLLY, David. Writing tasks. Cambridge, 1992
NORTH STAR: advanced. Longman, 1998.
PROGRESS to PROFICIENCY. Longman, 1996.
MACANDREW and LAWDAY. Writing. Cambridge, 1993.
TROYKA, L. Handbook for writers. Prentice-Hall, 1990.
WHITE. R. Process writing.Longman, 1992.
WILL, Forsyth.. Skills Plus: advanced reading and speaking.
Heinemann.1996.
Collins Cobuild – dictionary of idioms.

Testes dos exames de Cambridge.

Assinaturas:

Professora responsável

Coordenação da Área

Chefia do DELEM:

Prof. Paulo Astor Soethe
Chefe do Dep^{o} de Letras Estrangeiras Modernas

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma: B
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 02	
estágio: ..... Total: 60	Créditos: 03	
Pré-requisito: Língua Inglesa Escrita III		
Co-requisito:		

OBJETIVO: Capacitar o aluno a escrever textos em estilo formal em inglês.

EMENTA
1. Produção e análise em grupo de textos 'acadêmicos' de diferentes tipos
2. Estudos dirigidos sobre problemas lingüísticos apresentados pelos alunos.

PROGRAMA:
1. Produção de resenhas (livros, filmes, peças, etc).
2. Resumos de artigos, com comentários.
3. Tradução para inglês de textos jornalísticos ou acadêmicos.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
1. Pesquisas e produção de textos de textos.
2. Leitura e discussão dos textos em grupo.
3. Produção da segunda versão de textos em casa.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
50% textos produzidos durante o curso, 50% provas bimestrais.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Qualquer bom dicionário monolingüe de inglês.

Validade: 1º Semestre **Ano**: 2003
Professor: Michael Alan Watkins Assinatura: .....
Coordenador da Área: Profª Eva Cristina R.A. Dalmolin Assinatura: .....
Chefe do Departamento: Assinatura: .....

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma: B
Natureza: ( ) anual		(X) semestral
Carga horária: aulas teóricas: 30		aulas práticas: 30
estágio:	Total: 60	Créditos: 03
Pré-requisito:		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Capacitar o aluno a escrever textos em inglês acadêmico ao nível 4 da ALTE.

EMENTA
1. Produção de textos em inglês acadêmico.
2. Estudo de tópicos selecionados da gramática inglesa

PROGRAMA:
1. Resenhas
2. Resumos de textos acadêmicos
3. Tradução de textos acadêmicos para o inglês
4. Gramática da língua inglesa

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Preparação de textos em casa; apresentação e análise dos textos em grupos de dois ou três alunos em sala de aula; preparação da segunda versão em casa, a ser apresentada novamente em sala de aula.
Estudos individualizados de tópicos gramaticais, e produção de dois trabalhos escritos apresentando os resultados em sala de aula.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
25% Textos (ítens 1 a 3 do Programa); 25% trabalhos sobre gramática;
50% Provas bimestrais

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Collins Cobuild English Grammar
Longman Dictionary of Contemporary English
Swan, M. - Practical English Usage

Validade: 2º Semestre **Ano:** 2004
Professor: Michael Alan Watkins Assinatura: .....
Coordenador da Área: Assinatura: .....
Chefe do Departamento: Assinatura: .....

Profª Dra. Sandra L. Mo...
Chefe do Deptº. de Letras
Estrangeiras Modernas
Matricula 86665

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma:
Natureza: ( ) anual		(X) semestral
Carga horária: aulas teóricas: 30		aulas práticas: 30
estágio:	Total: 60	Créditos: 03
Pré-requisito:		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Capacitar o aluno a escrever textos em inglês acadêmico ao nível 4 da ALTE.

EMENTA
Produção de textos em inglês acadêmico.

PROGRAMA:
1. Resenhas
2. Resumos de artigos
3. Tradução de textos acadêmicos para o inglês

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Preparação de textos em casa; apresentação e análise dos textos em grupos de dois ou três alunos em sala de aula; preparação da segunda versão em casa, a ser apresentada novamente em sala de aula.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
50% Textos produzidos em casa.
50% Provas bimestrais

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Collins Cobuild English Grammar
Longman Dictionary of Contemporary English
Swan, M. - Practical English Usage

Validade: 1° Semestre **Ano:** 2005
Professor: Michael Alan Watkins Assinatura: [signature]
Coordenador da Área: Assinatura: [signature]
Chefe do Departamento: SANDRA L. MONTEIRO Assinatura: [signature]

Profª Dra. Sandra L. Monteiro
Chefe do Deptº. de Letras
Estrangeiras Modernas
Matricula 86665

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma: B
Natureza: ( ) anual		(X) semestral
Carga horária: aulas teóricas: 30		aulas práticas: 30
estágio:	Total: 60	Créditos: 03
Pré-requisito:		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Capacitar o aluno a escrever textos em inglês acadêmico ao nível 4 da ALTE.

EMENTA
Produção de textos em inglês acadêmico.

PROGRAMA:
1. Resenhas
2. Resumos de artigos
3. Tradução de textos acadêmicos para o inglês
4. Gramática

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Preparação de textos em casa; apresentação e análise dos textos em grupos de dois ou três alunos em sala de aula; preparação da segunda versão em casa, a ser apresentada novamente em sala de aula.

Pesquisa (dirigida) e preparação (fora da sala de aula) de um trabalho sobre um tópico da gramática inglesa, a ser apresentado à turma no final do curso

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
25% Textos preparados em casa, com segunda versão corrigida (obrigatória).
25% Trabalho sobre gramática
50% Provas bimestrais

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Collins Cobuild English Grammar
Longman Dictionary of Contemporary English
Swan, M. - Practical English Usage

Validade: 2º Semestre
Professor: Michael Alan Watkins
Coordenador da Área:
Chefe do Departamento:

Ano: 2005
Assinatura: .....
Assinatura: .....
Assinatura: .....

Profª Dra. Sandra L. Monteiro
Chefe do Deptº. de Letras
Estrangeiras Modernas
Matrícula 86665

UFPR

SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 02	
estágio:	Total: 60	Créditos: 03
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Capacitar o aluno a escrever textos de diferentes tipos através de estratégias discursivas e retóricas diversas.

EMENTA
1. Análise de textos quanto aos aspectos funcionais e retóricos.
2. Produção de textos de diferentes tipos através de estratégias discursivas e retóricas diversas.

PROGRAMA:
LEITURA: leitura e análise de textos selecionados a partir da bibliografia mínima
ESCRITA: produção de resumos, resenhas e traduções.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
- Discussão de textos apresentados, com vistas a assinalar aspectos de conteúdo, de estrutura e de estratégias do autor.
- Discussão dos textos produzidos pelos alunos, do ponto de vista de conteúdo, de estrutura, de obtenção dos objetivos pretendidos e da adequação da sintaxe e do léxico.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
A nota a ser atribuída ao aluno no final do semestre será baseada na avaliação de:
- Dois exames escritos em sala, com valor de 60%
- Textos produzidos durante o semestre, com valor de 40%.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

Collins COBUILD English Dictionary
ou
The Longman Language Activator
ENGLISH, A. K. & ENGLISH, L. M. (1998) *NorthStar: Focus on Reading and Writing*. Longman

NUMRICH, C. (1994) *Raise the Issues: An Integrated Approach to Critical Thinking*. Longman.

SWAN, M. (1995) *Practical English Usage*. 2nd edition. Oxford University Press.
Textos disponíveis na Internet (jornais e outras publicações eletrônicas).

Validade: 2º Semestre **Ano:** 2005
Professor: Vera Lucia Posnik Roloff Assinatura: .....
Coordenador da Área: Assinatura: .....
Chefe do Departamento: Assinatura: .....

Profª Dra. Sandra L. Monteiro
Chefe do Deptº. de Letras
Estrangeiras Modernas
Matrícula 86665

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma: B
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 30	aulas práticas: 30	
estágio: ..... Total: 60	Créditos: 03	
Pré-requisito:		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Capacitar o aluno a escrever textos em inglês acadêmico ao nível 4 da ALTE.

EMENTA
Produção de textos em inglês acadêmico.

PROGRAMA:
1. Resenhas
2. Resumos de artigos
3. Tradução de textos acadêmicos para o inglês
4. Gramática

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Preparação de textos em casa; apresentação e análise dos textos em grupos de dois ou três alunos em sala de aula; preparação da segunda versão em casa, a ser apresentada novamente em sala de aula.

Pesquisa (dirigida) e preparação (fora da sala de aula) de um trabalho sobre um tópico da gramática inglesa, a ser apresentado à turma no final do curso

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
25% Textos preparados em casa, com segunda versão corrigida (obrigatória).
25% Trabalho sobre gramática
50% Provas bimestrais

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Collins Cobuild English Grammar
Longman Dictionary of Contemporary English
Swan, M. - Practical English Usage

Validade: 2º Semestre **Ano:** 2005
Professor: Michael Alan Watkins Assinatura: .....
Coordenador da Área: Assinatura: .....
Chefe do Departamento: Assinatura: .....

Profª Dra. Sandra L. Monteiro
Chefe do Deptº. de Letras
Estrangeiras Modernas
Matrícula 86665

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 30	aulas práticas: 30	
estágio: ..... Total: 60	Créditos: 03	
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Ao final do curso os alunos deverão demonstrar habilidade de produzir textos na língua inglesa em nível avançado, trabalhando o conteúdo a partir da leitura de textos diversos.

EMENTA

1. Análise de textos quanto aos aspectos funcionais e retóricos.
2. Produção de textos de diferentes tipos através de estratégias discursivas e retóricas diversas.

PROGRAMA:
Revisão e ampliação das estruturas e vocabulário da Língua Inglesa em nível pós-intermediário/avançado.
Utilização das estruturas da Língua Inglesa em nível pós-intermediário/avançado.
Produção intensiva de textos mediada pela leitura e prática de edição de textos.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Trabalhos individuais e em pares.
Pesquisa e leitura de textos.
Exposição a textos escritos como base para as discussões orais em grupo.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
Duas avaliações bimestrais

- 1ª avaliação: tarefas selecionadas a partir do trabalho desenvolvido no bimestre (incluindo auto-avaliação), focando temas levantados em grupo
- 2ª. avaliação: composição discorrendo sobre textos da área de língua/literatura (tópicos gerais)

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

Kirszner, L.G.; Mandell, S.R. Basic College Writing. WWNorton & Co., 1981.
Baker, S. The Practical Stylist. Thomas Y. Harper and Row, 1982
Walton, R. Focus on Advanced English: grammar practice. Nelson, 1994.

Recursos na Internet:

Escrita

Advanced Composition for Non-Native Speakers of English. Disponível em http://eslbee.com/

The Basic Elements of English, an interactive guide to grammar (by the English Department at the University of Calgary). Disponível em: http://www.ucalgary.ca/UofC/eduweb/grammar/

Way to Write: an interactive guide to writing (by the English Department at the University of Calgary). Disponível em: http://www.ucalgary.ca/UofC/eduweb/writing/

Leitura

CNN, Scientific American, Newsweek, The BBC Learning English page, Time, Encarta

Dicionários

Longman Dictionary of Contemporary English Online
Merriam Webster Online Dictionary
Cambridge Dictionaries Online
Oxford Online Dictionary - Ask Oxford
LookWAYup

Validade: 2º Semestre **Ano**: 2006
Professor: Regina Célia Halu Assinatura: .....
Coordenador da Área: Guido I. Engel Assinatura: .....
Chefe do Departamento: Sandra Monteiro Assinatura: .....

Prof. Dra. Sandra L. Monteiro
Chefe do Deptº. de Letras
Estrangeiras Modernas
Matrícula 86665

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Inglesa Escrita IV	Código: HE 285	Turma: A
Natureza: ( ) anual		(X) semestral
Carga horária: aulas teóricas: 02		aulas práticas: 02
estágio:	Total: 60	Créditos: 03
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Capacitar o aluno a escrever textos de diferentes tipos através de estratégias discursivas e retóricas diversas.

EMENTA
1. Análise de textos quanto aos aspectos funcionais e retóricos.
2. Produção de textos de diferentes tipos através de estratégias discursivas e retóricas diversas.

PROGRAMA:
LEITURA: leitura e análise de textos selecionados a partir da bibliografia mínima
ESCRITA: produção de resumos, resenhas e traduções.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
- Discussão de textos apresentados, com vistas a assinalar aspectos de conteúdo, de estrutura e de estratégias do autor.
- Discussão dos textos produzidos pelos alunos, do ponto de vista de conteúdo, de estrutura, de obtenção dos objetivos pretendidos e da adequação da sintaxe e do léxico.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
A nota a ser atribuída ao aluno no final do semestre será baseada na avaliação de:
- Dois exames escritos em sala, com valor de 60%
- Textos produzidos durante o semestre, com valor de 40%.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:

Collins COBUILD English Dictionary
ou
The *Longman Language Activator*
ENGLISH, A. K. & ENGLISH, L. M. (1998) *NorthStar: Focus on Reading and Writing*. Longman

NUMRICH, C. (1994) *Raise the Issues: An Integrated Approach to Critical Thinking*. Longman.

SWAN, M. (1995) *Practical English Usage*. 2nd edition. Oxford University Press.
Textos disponíveis na Internet (jornais e outras publicações eletrônicas).

Validade: 2º Semestre **Ano:** 2006
Professor: Vera Lucia Posnik Roloff Assinatura: .....
Coordenador da Área: Assinatura: .....
Chefe do Departamento: Assinatura: .....

Profª Dra. Sandra L. Monteiro
Chefe do Deptº. de Letras
Estrangeiras Modernas
Matrícula 86665